



Universidad Nacional de Córdoba
2022 - Las Malvinas son argentinas

Nota de Solicitud

Número:

Referencia: CULTURA II - SECCIÓN PORTUGUÉS - CL2023-2024



Programa Académico
Ciclos lectivos 2023-2024

FL
Facultad
de Lenguas



Asignatura: CULTURA II

Cátedra: Única

Profesor: Titular: Mgtr. Graciela Esther Ferraris

Adjunto:

Asistente:

Sección: Portugués

Carrera: PROFESORADO

Curso: 1º año

Régimen de cursado: CUATRIMESTRAL

Carga horaria semanal: 4 horas cátedra

Correlatividades: Cultura I

FUNDAMENTACIÓN

La asignatura Cultura II se abre hacia la historia y cultura del pueblo en que nace la lengua portuguesa, estudia su formación híbrida, su intervención en la reconquista y la ocupación de su territorio. Acompaña la gran epopeya que lanzó sus hombres al mar y les dio protagonismo como pioneros de la navegación aun en el siglo XV. Este hecho, que llevó el idioma portugués a todos los rincones del mundo conocido fue inscripto en la cultura de Portugal y Brasil y en la literatura a través de Luís de Camões, Fernando Pessoa y José Saramago. Asimismo, se propone indagar en un Portugal contemporáneo a partir de los inicios del siglo XX, el proceso republicano, el Estado Novo, la Revolução dos Cravos y cómo esos acontecimientos se inscriben en la cultura portuguesa. Por su parte, la última unidad está dedicada al estudio de los cinco países africanos de lengua oficial portuguesa. Al profundizar los conceptos iniciales de Cultura I se busca que los estudiantes puedan acceder a la comprensión de los matices de las diversas culturas que conforman el universo lusófono.

Objetivos generales

Adquirir las bases necesarias para la comprensión de las dinámicas culturales en que se inscribe la lengua portuguesa.

Comprender e interpretar los diversos aspectos que hacen a las manifestaciones culturales del mundo lusófono ligado al portugués europeo.

Desarrollar una actitud crítica frente a los diferentes discursos referidos a otras culturas.

Desarrollar las macro-habilidades de producción oral y escrita.

Objetivos específicos

Identificar la formación del pueblo portugués y del estado que constituyó la primera frontera europea;

Analizar los motivos que llevaron a portugueses a realizar un proyecto expansionista;

Analizar el proceso dictatorial salazariano;

Comprender el significado y la dimensión de la llamada Revolución de los Claveles, los rasgos particulares que la distinguen de otros procesos aparentemente similares;

Identificar las diversas naciones africanas que tuvieron un pasado colonial portugués.

METODOLOGÍA DE TRABAJO

Las actividades previstas son: exposiciones teóricas y prácticas a cargo de la docente, a modo de presentación, marco y guía de trabajo; están previstas exposiciones individuales y trabajos escritos de los estudiantes sobre obras de lectura común e individual; debates con vistas a una puesta en común. Material teórico y práctico también formará parte de una serie de actividades previstas en la plataforma Moodle de la asignatura, para realizar en forma autónoma. Se espera del curso una participación activa en clase, con lecturas previas de los textos teóricos indicados y realización de las actividades propuestas.

Contenidos

Unidad 1: A expansão marítima portuguesa

O povo português: formação. Reconquista e surgimento do Condado Portucalense. Fronteiras.

Pioneirismo de Portugal. Causas da expansão: os portugueses na Ásia, na África e América. Escola de Sagres, os avanços tecnológicos. Os lusíadas, Luís Vaz de Camões. A expansão marítima nas culturas portuguesa e brasileira.

Bibliografía obligatoria

Bueno, E. (2016) A viagem do descobrimento: Um olhar sobre a expedição de Cabral. Col. Brasilis 1. Recurso eletrônico. Divulgadora Bueno & Bueno. Rio de Janeiro.

Del Priori, M. y R. Venancio (2010) Uma breve história do Brasil. São Paulo: Planeta do Brasil. Cap. 1

Ribeiro, D. (2006) “A Lusitanidade”, en O povo brasileiro. A formação e o sentido do Brasil. São Paulo: Companhia das Letras. pp. 34-37

Bibliografía complementaria

Mello, R. (2007) *Nau Catarineta*. São Paulo: Companhia das Letras.

Schwarcz, L. M. y H. M. Starling (2015). “Primero veio o nome, depois uma terra chamada Brasil”, *Brasil: uma biografia*. 1ª ed. São Paulo: Companhia das Letras. pp.21-24

Filmografia

O Povo Brasileiro: Matriz Lusa. <https://youtu.be/9wX5P--i8lE> (vídeo) 26’03’’

Discografia sugerida

Fausto Bordalo Dias: Lusitana diáspora:

Por este rio acima (1982) <https://youtu.be/8QthBRx6Cd4>

Crônicas da terra ardente (1994) <https://youtu.be/LG5wLrVptQ0>

Unidad 2: Portugal no século XX

Salazarismo. Revolução dos Cravos: consequências para Portugal e suas colônias africanas.

Modernismo português, 1ª fase: *Revista Orpheu*: Fernando Pessoa e Mário de Sá Carneiro. Heteronímia y ortonímia. *Mensagem*, de Fernando Pessoa, por ele e André Luiz Oliveira. 2ª fase: *Revista Presença*: José Régio. Tendências contemporâneas: José Saramago.

Expressões da cultura portuguesa: o azulejo português e a renda de bilros. Maria Keil (pinturas e azulejos). Artistas portugueses ligados às ex-colônias: pintura: Almada Negreiros; arquitetura: Manuel Vicente; música: José Afonso, Fausto Bordalo Dias, Mariza.

Bibliografia obrigatória

Oliveira Macedo, J. (2011) *À beira-mágoa do Império*. Luís de Camões e Fernando Pessoa.

<https://es.calameo.com/read/000343752489d409de456>

Pellegrini, T. e M. Ferreira. (1996) *Português, palavra e arte*. Vol. 3. São Paulo: Atual. pp. 27-36; 45-47.

Pessoa, F. (s/d) *Mensagem*. [1933]

<http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/pe000004.pdf>

Pinheiro, P. M. (2014) “Uma breve história da azulejaria portuguesa” <http://ensina.rtp.pt/artigo/uma-breve-historia-da-azulejaria-portuguesa/>

Saramago, J. (1987) *Que farei com este livro?* (Teatro) Consulta online.

Sardo, S. (2007) “Fado, Folclore e Canção de Protesto em Portugal: repolitização e (con)sentimento estético em contextos de ditadura e democracia”. Debates UNIRIO, n. 12, p. 63-77, jun. 2014. <http://www.seer.unirio.br/index.php/revistadebates/article/view/3864/3403>

Bibliografia complementar

Rendas de Bilros de Vila do Conde um Património a preservar

Cap. 1 <http://www.rendasdebilros.com/documentos/cap1.pdf>

Cap. 2 <http://www.rendasdebilros.com/documentos/cap2.pdf>

Cap. 3 <http://www.rendasdebilros.com/documentos/cap3.pdf>

Filmografia

"Cântico Negro", José Régio por Pedro Lames (2017) <https://youtu.be/py7oZkL1MoQ>

por Maria Bethania (2013) <https://youtu.be/Rj9tzXB-iK4>

Capitães de Abril (2000) <https://youtu.be/sc0JOMK7cF8> 1h58'38''

Crônica do século (4) Da ditadura militar ao Estado Novo (1926-1936). Vídeo 56'06''
<https://youtu.be/CGeODONPW5g>

Fados, Carlos Saura (2008). Documentário https://youtu.be/N3W_vVMUroI 1h 28' 44''

Mar, Madredeus e Lisboa Ballet Contemporâneo (2009) <https://youtu.be/yJWVdDpP2to>
1h 53'53''

Trem noturno para Lisboa (2012) legendado <https://youtu.be/9N3NzVSL9no> 1h46'30''

Tren nocturno a Lisboa (2012) doblado al español https://youtu.be/AwirVKqy_HI

Discografia sugerida

Seleção de músicas de Zeca Afonso, a partir de <https://youtu.be/J7ntDFAF1AE>

Unidad 3: PALOPs e ensino da África no Brasil

A África antes da chegada dos portugueses. O longo percurso de feitorias a nações livres, passando por colônias e províncias ultramarinas. Independência das ex-colônias.

Expressões culturais dos países africanos de língua oficial portuguesa-PALOPs: Angola, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, São Tomé e Príncipe.

O ensino e a pesquisa sobre África no Brasil: A Lei 10.639

Bibliografia obligatoria

Charles, A. J. e Correia Marques de Sá, L. A. (2011) “Cartografía Histórica da África. Mapa cor de rosa”, em Anais do I Simpósio Brasileiro de Cartografia Histórica, Paraty, RJ.

Gonçalves, D. (2018) “A Literatura e o Sagrado em Moçambique”, no II Festival Literário de Fátima Tabula Rasa <https://www.jornaltornado.pt/ii-festival-literario-de-fatima-tabula-rasa/>

Nunes Pereira, L. (2008) “O ensino e a pesquisa sobre África no Brasil e a Lei 10.639”, en Lechini, G. (comp.) Los Estudios Afroamericanos y africanos en América Latina. Herencia, presencia y visiones del otro. 1ª ed. Córdoba: Ferreyra Editor. Centro de Estudios Avanzados.

Bibliografia complementaria

Cunha, D. A. da (2016) Brincadeiras africanas para a educação cultural. Castanhal, PA: Edição do autor. ISBN 9788592111106

Torgal, L. R. et al. (2008) Comunidades imaginadas. Nação e Nacionalismos em África. Imprensa da Universidade de Coimbra.

Filmografia

Fados, Carlos Saura (filme) https://youtu.be/N3W_vVMUroI 1h 28’45’’

Rainha Nzinga. (Angola, filme) 1h49’44’’

MODALIDAD DE EVALUACIÓN

Alumnos Promocionales

Para obtener la promoción sin examen final, el alumno deberá cumplir con el 80% de asistencia a clases y obtener un promedio general igual o superior a 7 (siete), calculado a partir de la

calificación resultante de aprobar un parcial escrito, y del promedio de tres trabajos prácticos (escritos/orales) y un coloquio final integrador. Se puede recuperar el parcial por inasistencia, aplazo o para elevar el promedio general y un trabajo práctico (1º, 2º o 3º) por inasistencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida sustituirá a la de la evaluación recuperada. Res. HCD 104 y 138/2019.

Alumnos regulares

Para regularizar la materia es necesario obtener un promedio no inferior a 4 (cuatro), resultante de la aprobación de un parcial escrito con nota igual o superior a 4 (cuatro). El alumno puede recuperar un parcial por inasistencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida sustituirá a la de la evaluación recuperada. Modalidad de evaluación según Res. HCD 221/16 y Res. HCS 662/16.

Alumnos libres

Para rendir el examen final escrito y oral de la asignatura, correspondiente a los alumnos libres, en la fecha establecida por el Área de Enseñanza, el estudiante deberá realizar al menos dos consultas previas al examen y cumplir con la presentación de un trabajo escrito. Para este trabajo, el estudiante deberá solicitar las consignas al profesor de la cátedra 60 (sesenta) días antes del examen final. El trabajo deberá ser entregado 30 (treinta) días antes de la fecha del examen final y, para su aprobación, se exigirá un mínimo de 60% de acuerdo con el baremo de la Facultad de Lenguas. El alumno tendrá derecho a dos instancias de consulta para evacuar dudas, previo a la entrega del trabajo y a una instancia de devolución con la entrega de la corrección. El trabajo aprobado tendrá vigencia por dos (2) años y un (1) turno y quedará reservado en el Área de Enseñanza (RES.HCD 070/2011 y RES.HCD 212/2014 (modificación de art.19 RES.HCD 070/2011) de trabajo final para alumnos libres). Modalidad de evaluación según Res. HCD 221/16 y Res. HCS 662/16.

Alumnos extranjeros

Deberán realizar y presentar al menos una de las evaluaciones propuestas como práctico.

